

Bruxelles, 10 mai 2023
(OR. en)

9254/23

**Dosar interinstituțional:
2023/0139 (NLE)**

**ENV 484
MAR 74**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	10 mai 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 236 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Convenției privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est referitor la modificarea Deciziei privind delimitarea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov (NACES MPA) și a Recomandării privind gestionarea NACES MPA

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 236 final.

Anexă: COM(2023) 236 final



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 10.5.2023
COM(2023) 236 final

2023/0139 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul
Convenției privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est referitor la
modificarea Deciziei privind delimitarea Zonei marine protejate a curentului
Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov (NACES MPA) și a Recomandării
privind gestionarea NACES MPA**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la decizia de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei pentru protecția mediului marin din Atlanticul de Nord-Est în legătură cu adoptarea preconizată a unei decizii de modificare a Deciziei 2021/01 privind stabilirea Zonei marine protejate a curentului Atlanticul de Nord și a bazinului maritim Evlanov (NACES MPA) în vederea extinderii ariei sale de conservare și a unei recomandări de modificare a Recomandării 2021/01 privind gestionarea NACES MPA în temeiul Convenției privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est („Convenția OSPAR”).

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Convenția OSPAR

Obiectivul Convenției OSPAR este de a proteja zona maritimă a Atlanticului de Nord-Est împotriva efectelor negative ale activităților umane, de a proteja sănătatea umană și a conserva ecosistemele marine și, în măsura posibilului, de a restaura zonele marine afectate. Convenția are 16 părți contractante: Belgia, Danemarca, UE¹, Finlanda, Franța, Germania, Islanda, Irlanda, Țările de Jos, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Regatul Unit, Luxemburg și Elveția. Convenția a fost deschisă spre semnare la Paris, la 22 septembrie 1992, cu ocazia reuniunii ministeriale a Comisiilor de la Oslo și de la Paris, și a intrat în vigoare la 25 martie 1998.

2.2. Comisia OSPAR

Comisia OSPAR, instituită în conformitate cu articolul 10 din convenție, este alcătuită din reprezentanți ai fiecărei părți contractante; aceasta se reunește la intervale regulate și în orice alt moment necesar, când apar circumstanțe speciale. Printre atribuțiile Comisiei OSPAR se numără supravegherea punerii în aplicare a convenției și analizarea stării zonei maritime, a eficacității măsurilor care sunt în curs de a fi adoptate, a priorităților și a necesității întreprinderii unor măsuri suplimentare sau diferite.

În conformitate cu articolul 20 din convenție, fiecare parte contractantă are un vot în cadrul Comisiei OSPAR. UE are dreptul la un număr de voturi egal cu numărul statelor sale membre care sunt părți contractante la convenție. UE nu își exercită dreptul de vot atunci când statele sale membre îl exercită pe al lor și viceversa.

În conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din convenție, Comisia OSPAR adoptă modificări ale convenției prin votul unanim al părților contractante.

2.3. Actele Comisiei OSPAR avute în vedere

La 1 octombrie 2021, Comisia OSPAR a adoptat, în cadrul segmentului ministerial al celei de a 24-a reuniuni anuale, Decizia OSPAR 2021/01 privind stabilirea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov și Recomandarea 2021/01 privind gestionarea acesteia. Cu această ocazie, s-a decis, de asemenea, că aria de conservare a zonei marine protejate ar trebui revizuită în viitor, în vederea extinderii sale. Pe baza procesului de revizuire lansat în cadrul Comisiei OSPAR în 2022, se propune extinderea ariei de conservare a zonei marine protejate în vederea îmbunătățirii protecției acesteia prin

¹ Decizia 98/249/CE a Consiliului din 7 octombrie 1997 privind încheierea Convenției privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est (JO L 104, 3.4.1998, p. 1).

inclusiunea și a altor specii și habitate, precum și a fundului mării și oceanelor și a subsolului acestora.

Sunt în curs de a fi finalizate în cadrul Comisiei OSPAR o decizie de modificare a Deciziei 2021/01 (denumită în continuare „decizia avută în vedere”) și o recomandare de modificare a Recomandării 2021/01 (denumită în continuare „recomandarea avută în vedere”) (denumite împreună „actele avute în vedere”).

Singura modificare substanțială prevăzută în actele avute în vedere constă în extinderea ariei și a obiectivelor de conservare ale zonei marine protejate pentru a include și alte elemente în afara protecției păsărilor marine și a ecosistemelor apelor de deasupra fundului mării (care fac deja obiectul deciziei și al recomandării OSPAR existente). Prin această extindere se urmărește să se asigure menținerea și, după caz, refacerea nu numai a populațiilor de păsări marine, ci și, în sens mai larg, a biodiversității marine și a integrității diferitelor ecosisteme, precum și a funcțiilor și proceselor acestora în cadrul zonei marine protejate.

Decizia extinde aria de conservare a zonei marine protejate NACES existente și precizează coordonatele geografice (latitudine/longitudine) ale limitelor acestei zone. Recomandarea de modificare a Recomandării 2021/01 privind gestionarea NACES MPA urmărește să ofere orientări părților contractante la Convenția OSPAR cu privire la adoptarea de măsuri de menținere și, după caz, de refacere a populațiilor de păsări marine, a biodiversității marine și a integrității diferitelor ecosisteme și a funcțiilor și a proceselor acestora în cadrul zonei marine protejate, în conformitate cu obiectivele generale și specifice de conservare prevăzute în anexa la această recomandare.

Analizele științifice care sprijină aceste modificări sunt prezentate într-un document cuprinzător publicat pe site-ul OSPAR². Zona NACES este cea mai mare zonă marină protejată din rețeaua OSPAR, cu o suprafață de 600 000 km² (o suprafață echivalentă cu cea a Franței). Este cea de a opta zonă marină protejată desemnată în mod colectiv în zona din afara jurisdicției naționale care face parte din zona maritimă OSPAR.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII

Necesitatea protejării biodiversității și a ecosistemelor marine, inclusiv în zonele maritime din afara jurisdicțiilor naționale, a fost recunoscută în mod repetat. Concluziile Consiliului privind Strategia UE în domeniul biodiversității pentru 2030, adoptată în octombrie 2020, salută obiectivul protejării a cel puțin 30 % din mările UE, o treime din aceasta urmând să facă obiectul unei protecții stricte. În concluziile Consiliului se subliniază, de asemenea, că acesta este un obiectiv pe care statele membre trebuie să îl atingă în mod colectiv și se recunoaște nevoia urgentă de a se intensifica eforturile de asigurare a unei gestionări eficiente a tuturor zonelor protejate, de a se defini obiective și măsuri de conservare clare, precum și de a le monitoriza și consolida în mod corespunzător. În plus, concluziile subliniază importanța obținerii de sinergii cu acordurile multilaterale de mediu legate de biodiversitate, cum ar fi OSPAR, și de beneficii conexe acestora, precum și importanța integrării considerațiilor și a obiectivelor legate de biodiversitate în procesele internaționale și regionale relevante. În acest context, concluziile confirmă faptul că UE sprijină încheierea în 2021 a unui acord internațional ambițios, obligatoriu din punct de vedere juridic, privind diversitatea biologică marină în zonele din afara jurisdicțiilor naționale în cadrul Convenției Națiunilor Unite asupra dreptului mării (UNCLOS).

² Cea mai recentă versiune disponibilă:

[01_naces_rev_nomination_proforma_20221201_version_for_consultation.pdf\(ospar.org\)](https://ospar.org/01_naces_rev_nomination_proforma_20221201_version_for_consultation.pdf)

În decembrie 2022, în cadrul celei de a 15-a Conferințe a părților la Convenția privind diversitatea biologică (CBD), a fost adoptat Cadrul mondial pentru biodiversitate de la Kunming-Montreal, care include obiectivul 3 de „a asigura și a crea condiții favorabile pentru ca, până în 2030, cel puțin 30 % din zonele terestre, cu ape interioare și din zonele costiere și marine, în special zonele de o importanță deosebită pentru biodiversitate și pentru funcțiile și serviciile ecosistemice, să fie conservate și gestionate în mod eficace prin sisteme de zone protejate reprezentative din punct de vedere ecologic, bine conectate și reglementate în mod echitabil și prin alte măsuri eficace de conservare bazate pe zone...”. UE și toate statele sale membre sunt părți la CBD.

Având în vedere reuniunea Comisiei OSPAR prevăzută să aibă loc în perioada 26-30 iunie 2023, Uniunea trebuie să adopte o poziție în această privință, întrucât decizia avută în vedere este un text obligatoriu din punct de vedere juridic. Chiar dacă recomandarea avută în vedere nu va fi obligatorie din punct de vedere juridic, se propune ca poziția Uniunii să vizeze ambele „acte avute în vedere”, având în vedere că acestea sunt strâns legate între ele și că se prevede adoptarea lor în același timp. Întrucât aceste acte avute în vedere vor facilita punerea în aplicare a angajamentelor și a ambițiilor internaționale ale UE și vor îmbunătăți protecția mediului, se propune ca Uniunea să sprijine adoptarea deciziei avute în vedere și a recomandării avute în vedere.

4. TEMEI JURIDIC

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Potrivit articolului 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), „Consiliul, la propunerea Comisiei sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, adoptă o decizie [...] de stabilire a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului”.

Noțiunea de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Comisia OSPAR este un organism instituit printr-un acord, și anume Convenția OSPAR.

Decizia pe care Comisia OSPAR este invitată să o adopte constituie un act cu efecte juridice, deoarece toate deciziile OSPAR sunt obligatorii din punct de vedere juridic pentru părțile contractante, în conformitate cu Convenția OSPAR [articolul 13 alineatul (2)]. Deși recomandările nu au caracter juridic obligatoriu, în cazul de față Recomandarea OSPAR privind gestionarea NACES MPA este strâns legată de Decizia OSPAR privind delimitarea și, prin urmare, este oportun ca acestea să facă obiectul aceleiași decizii de stabilire a poziției Uniunii.

Actele avute în vedere nu completează și nu modifică cadrul instituțional al Convenției OSPAR.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să aibă un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actului avut în vedere vizează protecția mediului.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 192 alineatul (1) din TFUE.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Convenției privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est referitor la modificarea Deciziei privind delimitarea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov (NACES MPA) și a Recomandării privind gestionarea NACES MPA

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est³ („convenția”), la care Uniunea este parte contractantă, a intrat în vigoare la 25 martie 1998.
- (2) În temeiul articolului 10 alineatul (3) din convenție, comisia instituită prin articolul 10 alineatul (1) din convenție („Comisia OSPAR”) poate adopta decizii și recomandări în conformitate cu articolul 13 din convenție.
- (3) Comisia OSPAR a adoptat, în cadrul segmentului ministerial al celei de a 24-a reuniuni anuale care a avut loc la 1 octombrie 2021, Decizia OSPAR 2021/01 privind stabilirea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov și Recomandarea 2021/01 privind gestionarea NACES MPA⁴. Cu această ocazie, s-a decis, de asemenea, că aria de conservare a zonei marine protejate ar trebui revizuită, în vederea extinderii acesteia.
- (4) Această revizuire a fost efectuată și stă la baza deciziei Comisiei OSPAR avute în vedere de modificare a Deciziei OSPAR 2021/01 privind stabilirea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov („NACES MPA”) și a recomandării avute în vedere de modificare a Recomandării OSPAR 2021/01 privind gestionarea NACES MPA. Comisia OSPAR urmează să adopte decizia avută în vedere și recomandarea avută în vedere în cadrul celei de a 26-a sesiuni/reuniuni ordinare din 26 iunie 2023.

³ JO L 104, 3.4.1998, p. 2.

⁴ Poziția Uniunii a fost exprimată în Decizia (UE) 2021/1796 a Consiliului din 28 septembrie 2021 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul comisiei constituite prin Convenția privind protecția mediului marin al Atlanticului de Nord-Est cu privire la o decizie privind stabilirea Zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a muntelui submarin Evlanov (NACES MPA) și la o recomandare privind gestionarea NACES MPA (JO L 361, 12.10.2021, p. 46).

- (5) Decizia Comisiei OSPAR avută în vedere extinde aria de conservare a zonei marine protejate NACES existente și precizează coordonatele geografice (latitudine/longitudine) ale limitelor acestei zone.
- (6) Recomandarea Comisiei OSPAR avută în vedere urmărește să ghideze părțile contractante în acțiunile lor și în ceea ce privește adoptarea de măsuri pentru atingerea obiectivelor de conservare revizuite, în conformitate cu aria de conservare extinsă stabilită în decizia avută în vedere, care figurează în anexa la recomandare.
- (7) Există o legătură strânsă între cele două acte ale Comisiei OSPAR avute în vedere și, prin urmare, este oportun ca acestea să facă obiectul aceleiași poziții a Uniunii.
- (8) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comisiei OSPAR, întrucât decizia care urmează să fie adoptată de către Comisia OSPAR va avea caracter juridic obligatoriu pentru Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul celei de a 26-a sesiuni/reuniuni a Comisiei OSPAR este de a sprijini adoptarea unei decizii de modificare a Deciziei 2021/01 privind stabilirea zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov, în vederea extinderii ariei sale de conservare, și de a sprijini adoptarea unei recomandări de modificare a Recomandării OSPAR 2021/01 privind gestionarea zonei marine protejate a curentului Atlanticului de Nord și a bazinului maritim Evlanov, în vederea extinderii obiectivelor de conservare ale acesteia.

Articolul 2

În funcție de evoluțiile din cadrul celei de a 26-a reuniuni a Comisiei OSPAR, reprezentanții Uniunii pot conveni, în consultare cu statele membre în cadrul reuniunilor de coordonare de la fața locului, asupra unei ajustări a poziției menționate la articolul 1, fără a mai fi necesară adoptarea unei noi decizii a Consiliului în această privință.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*